

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И  
ИННОВАЦИЙ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
МЕЖГОСУДАРСТВЕННАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ**

Кафедра «Теория и практика английского языка и межкультурной коммуникации»

**КАРТЫ КОМПЕТЕНЦИЙ**

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ**

выпускников по специальности

(45.05.01, 530003) «Перевод и переводоведение»

Направленность – «Специальный перевод» (английский язык)

Уровень высшего образования (специалитет)

Форма обучения (очная)

**Нормативный срок обучения – 5 лет**

Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплин бакалавриата по направлению подготовки (45.05.01, 530003) «Перевод и переводоведение», направленность – «Специальный перевод» (английский язык)

1. Универсальные компетенции

Карта УК-1

Карта УК-2

Карта УК-3

Карта УК-4

Карта УК-5

Карта УК-6

Карта УК-7

Карта УК-8

Карта УК-9

Карта УК-10

Карта УК-11

2. Общепрофессиональные компетенции

Карта ОПК-1

Карта ОПК-2

Карта ОПК-3

Карта ОПК-4

Карта ОПК-5

Карта ОПК-6

3. Профессиональные компетенции

Карта ПК-1

Карта ПК-2

Карта ПК-3

Карта ПК-4

Карта ПК-5

## **Характеристика компетенций, формируемых в результате освоения дисциплин**

В результате освоения образовательной программы у выпускника должны быть сформированы универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими **универсальными компетенциями (УК)**:

- УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий;
- УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла;
- УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели;
- УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия;
- УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;
- УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни;
- УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной профессиональной деятельности;
- УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов;
- УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах;
- УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности;
- УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению.

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими **общепрофессиональными компетенциями (ОПК)**:

- ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;
- ОПК-2 Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу;
- ОПК-3 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах;
- ОПК-4 Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий;
- ОПК-5 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности;

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими **профессиональными компетенциями (ПК)**:

- ПК-1. Способен понимать и письменно переводить аутентичный текст любой жанровой принадлежности;
- ПК-2. Способен воспринимать на слух аутентичную речь независимо от фонологических особенностей и канала речи и осуществлять устный последовательный перевод;
- ПК-3. Способен использовать информационные технологии в профессиональной деятельности;

- ПК-4. Способен осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода;
- ПК-5. Способен консультировать в области качества переводческих услуг, редактировать и давать рекомендации в целях повышения их качества.

**Таблица карт компетенций**

Контролируемые компетенции (шифр компетенции)	Планируемые результаты обучения (знает, умеет, владеет/имеет навык)
<p><b>УК-1.</b> Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методики поиска, сбора и обработки информации;</li> <li>- актуальные российские и зарубежные источники информации в сфере профессиональной деятельности;</li> <li>- метод системного анализа.</li> </ul>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять методики поиска, сбора и обработки информации;</li> <li>- осуществлять критический анализ и синтез информации, полученной из разных источников;</li> <li>- применять системный подход для решения поставленных задач.</li> </ul>
	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методами поиска, сбора и обработки, критического анализа и синтеза информации;</li> <li>- методикой системного подхода для решения поставленных задач.</li> </ul>
<p><b>УК-2.</b> Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- виды ресурсов и ограничений для решения профессиональных задач;</li> <li>- основные методы оценки разных способов решения задач;</li> <li>- действующее законодательство и правовые нормы, регулирующие профессиональную деятельность.</li> </ul>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- проводить анализ поставленной цели и формулировать задачи, которые необходимо решить для ее достижения;</li> <li>- анализировать альтернативные варианты для достижения намеченных результатов;</li> <li>- использовать нормативно-правовую документацию в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методиками разработки цели и задач проекта;</li> <li>- методами оценки потребности в ресурсах, продолжительности и стоимости проекта;</li> <li>- навыками работы с нормативно-правовой документацией.</li> </ul>

<p><b>УК-3.</b> Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные приемы и нормы социального взаимодействия;</li> <li>- основные понятия и методы конфликтологии;</li> <li>- технологии межличностной и групповой коммуникации в деловом взаимодействии.</li> </ul>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- устанавливать и поддерживать контакты, обеспечивающие успешную работу в коллективе;</li> <li>- применять основные методы и нормы социального взаимодействия для реализации своей роли и взаимодействия внутри команды.</li> </ul>
	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- простейшими командными стратегиями социального взаимодействия и работы в команде.</li> </ul>
<p><b>УК-4.</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- модели и принципы построения устного и письменного высказывания в рабочих языках;</li> <li>- технологии устной и письменной коммуникации в сфере академического и профессионального взаимодействия.</li> </ul>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять на практике современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.</li> </ul>
	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовым тезаурусом, литературной нормой и особенностями делового функционального стиля рабочих языков;</li> <li>- нормами делового речевого этикета;</li> <li>- методикой составления суждения в межличностном деловом общении для академического и профессионального взаимодействия.</li> </ul>
<p><b>УК-5.</b> Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте;</li> <li>- основы философского анализа и социально-исторический контекст формирования культурного разнообразия общества.</li> </ul>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять межкультурный диалог с представителями разных культур, проявляя межкультурную толерантность;</li> <li>- понимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.</li> </ul>

	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- простейшими методами оценки явлений культуры и межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;</li> <li>- навыками общения в поликультурном мире с использованием этических норм поведения.</li> </ul>
<p><b>УК-6.</b> Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни.</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные приемы эффективного управления собственным временем;</li> <li>- основные принципы и методики самоконтроля, саморазвития и самообразования на протяжении всей жизни.</li> </ul>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- эффективно планировать и контролировать собственное время;</li> <li>- использовать методы саморегуляции, саморазвития и самообучения;</li> <li>- формулировать цели и условия достижения личностного и профессионального развития.</li> </ul>
	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методами управления собственным временем;</li> <li>- технологиями приобретения, использования и обновления социокультурных и профессиональных знаний, умений и навыков;</li> <li>- методиками саморазвития и самообразования в течение всей жизни.</li> </ul>
<p><b>УК-7.</b> Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной и профессиональной деятельности.</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- принципы оценки уровня физической подготовленности для социальной и профессиональной работы;</li> <li>- научно-практические основы физической культуры, способы профилактики вредных привычек и ведения здорового образа жизни.</li> </ul>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- проводить оценку своего уровня подготовленности для последующей профессиональной деятельности;</li> <li>- применять на практике разнообразные средства физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления своего здоровья и психофизической подготовки.</li> </ul>
	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками оценки, контроля и управления состоянием своего физического развития для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.</li> </ul>

<p><b>УК-8.</b> Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- классификацию и источники чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения;</li> <li>- причины, признаки и последствия опасностей, способы защиты от чрезвычайных ситуаций;</li> <li>- принципы организации безопасности труда на предприятии, технические средства защиты людей в условиях чрезвычайной ситуации.</li> </ul>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельности;</li> <li>- выявлять признаки, причины и условия возникновения чрезвычайных ситуаций;</li> <li>- оценивать вероятность возникновения потенциальной опасности и принимать меры по ее предупреждению;</li> </ul>
	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методами прогнозирования возникновения опасных или чрезвычайных ситуаций;</li> <li>- навыками по применению основных методов защиты в условиях чрезвычайных ситуаций.</li> </ul>
<p><b>УК-9.</b> Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру;</li> <li>- особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах.</li> </ul>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.</li> </ul>
	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.</li> </ul>
<p><b>УК-10.</b> Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике.</li> </ul>

	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками использования финансовых инструментов для управления личными финансами (личным бюджетом) и контроля собственных экономических финансовых рисков.</li> </ul>
<p><b>УК-11.</b> Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- понятие и признаки коррупции, причины возникновения и распространения коррупции в обществе;</li> <li>- основные нормативно-правовые акты и международные конвенции в сфере противодействия коррупции;</li> <li>- государственные органы и общественные организации, занимающиеся предупреждением и борьбой с коррупцией.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определять факторы, приводящие к коррупции, занимает активную гражданскую позицию по отношению к проявлениям коррупции.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками формирования антикоррупционного сознания и антикоррупционной культуры;</li> <li>- навыками формирования нравственных основ личности, гражданской позиции и антикоррупционного поведения;</li> <li>- навыками выявления признаков коррупционного поведения и его пресечения.</li> </ul>
<p><b>ОПК-1.</b> Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики, истории рабочих языков и применяет их при осуществлении профессиональной деятельности.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике;</li> <li>- объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке в синхроническом и диахроническом аспектах.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками беглой речи на рабочих языках; - системой лингвистических знаний основных фонетических, лексических, грамматических стилистических явлений рабочих языков в синхроническом и диахроническом аспектах.</li> </ul>

<p><b>ОПК-2.</b> Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные положения теории перевода;</li> <li>- виды и классификации переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности;</li> <li>- способы достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода;</li> <li>- модели и приемы перевода.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выбирать стратегии перевода в зависимости от коммуникативного задания;</li> <li>- применять переводческие трансформации для достижения перевода;</li> <li>- достигать оптимального уровня адекватности с учетом целей перевода;</li> <li>- добиваться естественной для адресата репрезентации перевода в соответствии с условиями межкультурной коммуникации.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методикой предпереводческого анализа текста и послепереводческого саморедактирования;</li> <li>- минимальным набором переводческих соответствий для осуществления адекватного перевода;</li> <li>- базовыми навыками использования переводческих трансформаций в целях достижения необходимого уровня адекватности перевода;</li> <li>- приемами трансформаций на уровне семантической валентности, прагматическом, референциальном и стилистическом уровнях;</li> <li>- методами достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода.</li> </ul>
<p><b>ОПК-3.</b> Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- географию, историю, особенности политической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка; -роль стран изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять знания в области географии, истории, политической, социальной, религиозной и культурной жизни страны изучаемого языка;</li> <li>- применять знания о роли стран изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками применения знаний истории, политической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка в своей профессиональной деятельности;</li> <li>- способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка.</li> </ul>

<p><b>ОПК-4.</b> Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные составляющие и характеристики современных ПК;</li> <li>- основные возможности и преимущества ОС Windows, текстового процессора Word;</li> <li>- программы для составления презентаций в Power-Point;</li> <li>- назначение антивирусных и архиваторных программ;</li> <li>- принципы работы современных информационных систем и систем автоматизированного перевода и реферирования текстов;</li> <li>- контент-анализ;</li> <li>- язык разметки гипертекста;</li> <li>- способы построения ментальных карт;</li> <li>- принципы работы с базами данных.</li> </ul>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- профессионально оформлять документы любой сложности в Word,</li> <li>- составлять презентации в PowerPoint, используя эффекты мультимедиа;</li> <li>- проводить антивирусную проверку и архивацию файлов;</li> <li>- проводить средствами специализированных программ автоматическое аннотирование и реферирование текста;</li> <li>- использовать электронные словари и системы автоматического перевода; -контент-анализ текстов;</li> <li>- строить ментальные карты и создавать homepage;</li> <li>- работать с базами данных</li> </ul>
	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками профессиональной работы с электронными текстовыми документами любой сложности;</li> <li>- анимационными и оформительскими возможностями мультимедийной презентации;</li> <li>- навыками автоматического аннотирования и реферирования текстов с помощью специализированных программ;</li> <li>- навыками автоматического перевода текста (программы Prompt, Lingvo), проведения контент-анализа, создания homepage, работы с базами данных.</li> </ul>
<p><b>ОПК-5.</b> Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- понятие информации и способы ее измерения, кодирования и защиты.</li> </ul>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять поиск электронной профессиональной информации.</li> </ul>
	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- информационными и коммуникационными технологиями для решения профессиональных задач.</li> </ul>

<p><b>ПК-1.</b> Способен понимать и письменно переводить аутентичный текст любой жанровой принадлежности</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методику предпереводческого анализа исходного текста;</li> <li>- предметную область текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода;</li> <li>- теорию и практику перевода;</li> <li>- достаточный набор переводческих соответствий для качественного письменного перевода;</li> <li>- стилистические регистры рабочих языков;</li> <li>- методику ориентированного поиска информации.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять адекватный письменный перевод с одного языка на другой в специальных областях;</li> <li>- определять прагматический и стилистический потенциал исходного текста и осуществлять его адаптацию при переводе;</li> <li>- находить, анализировать и классифицировать информационные источники в соответствии с переводческим заданием;</li> <li>- осуществлять переводческие преобразования в соответствии с выбранной стратегией перевода;</li> <li>- осуществлять предпереводческий анализ и послепереводческое саморедактирование текста перевода;</li> <li>- идентифицировать и передавать интертекстуальность;</li> <li>- выстраивать алгоритмы поиска творческих решений для нестандартных переводческих задач.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- техникой предпереводческого анализа и составления тематического глоссария;</li> <li>- нормами и стандартами узкоспециализированной области знаний, определяющей терминологический аппарат на исходном и переводящем языках;</li> <li>- методиками пополнения активного словарного запаса;</li> <li>- теорией и практикой письменного перевода.</li> </ul>
<p><b>ПК-2.</b> Способен воспринимать на слух аутентичную речь независимо от фонологических особенностей и канала речи и осуществлять устный последовательный перевод</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- фонологические и фонетические особенности рабочих языков;</li> <li>- речевую интонацию рабочих языков;</li> <li>- речевые модели в сфере устной коммуникации и терминологию предметной области перевода;</li> <li>- теорию устного перевода;</li> <li>- теорию и практику межкультурной коммуникации;</li> <li>- стилистические регистры общения;</li> <li>- лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, вежливости);</li> <li>- профессиональную этику.</li> </ul>

	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять достаточный набор переводческих соответствий для качественного устного перевода;</li> <li>- пользоваться лексическими единицами, синтаксическими структурами и лингвистическими маркерами в сфере устной коммуникации;</li> <li>- применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм;</li> <li>- определять тематическую область и стратегию перевода в соответствии с особенностями коммуникации и целью перевода;</li> <li>- сохранять коммуникативную цель и стилистику исходного сообщения;</li> <li>- пользоваться речевыми моделями и дискурсивными типами в сфере устной коммуникации;</li> <li>- пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода;</li> <li>- проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- устойчивыми навыками порождения речи на рабочих языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка;</li> <li>- системой переводческой скорописи и способами быстрого запоминания текста;</li> <li>- профессиональной этикой и навыками публичной речи;</li> <li>- технологией проведения протокольных мероприятий;</li> <li>- экстралингвистической информацией в соответствующей области знаний;</li> <li>- системой вербальных и невербальных средств языка для разных культурологических контекстов.</li> </ul>
<p><b>ПК-3.</b> Способен использовать информационные технологии в профессиональной деятельности</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные составляющие информационных технологий, этапы их внедрения в процесс перевода;</li> <li>- требования к оформлению профессионального перевода;</li> <li>- основы работы систем МТ и ТМ (память перевода), CAT-tools;</li> <li>- приемы составления терминологических баз;</li> <li>- деловой онлайн-этикет.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать аппаратное и программное обеспечение для решения переводческих задач;</li> <li>- пользоваться электронными словарями, справочной литературой и другими электронными ресурсами для решения переводческих задач;</li> <li>- использовать средства (аппаратные и программные) информационно-информационных технологий для осуществления перевода;</li> <li>- использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода.</li> </ul>

	<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основами современной информационной и библиографической культуры;</li> <li>- метазнаниями и метаумениями для эффективной переводческой деятельности;</li> <li>- навыками работы с электронными ресурсами в профессиональной сфере;</li> <li>- навыками работы с системами машинного перевода, памяти перевода и автоматизированного перевода;</li> <li>- языковой политкорректностью в мультимедийной и мультикультурной среде.</li> </ul>
<p><b>ПК-4.</b> Способен осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- стандарт качества перевода;</li> <li>- основы редактирования перевода.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определять виды ошибок и находить правильные способы их исправления;</li> <li>- определять стратегические проблемы редактирования и творческие пути их решения.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способностью применять релевантные стратегии редактирования в различных контекстах.</li> </ul>
<p><b>ПК-5.</b> Способен консультировать в области качества переводческих услуг, редактировать и давать рекомендации в целях повышения их качества</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- теорию перевода и практические переводческие приемы;</li> <li>- процедуры проведения лингвистической экспертизы устного и письменного перевода;</li> <li>- правила и порядок проведения сертификации переводческих услуг;</li> <li>- критерии качества перевода;</li> <li>- передовые направления развития переводоведческой науки и лингводидактики перевода;</li> <li>- профессиональную и академическую этику.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять редактирование перевода в целях улучшения качества конечного продукта;</li> <li>- организовывать мероприятия среди заинтересованных сторон по улучшению качества перевода и переводческих услуг;</li> <li>- проводить экспертизу устного и письменного перевода и давать экспертное заключение по выявленным фактам диссонанса;</li> <li>- консультировать и давать практические рекомендации по улучшению качества перевода.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способностью оценивать качество переводческих услуг, давать им собственную оценку и интерпретацию;</li> <li>- способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации;</li> <li>- алгоритмом анализа перспективных направлений и методов переводческой отрасли в целях внедрения их в область профессиональной деятельности;</li> <li>- навыками проведения экспертизы и редактирования конечного продукта в профессиональной сфере.</li> </ul>

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**УК-1:** Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Универсальная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО): специалист

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	<u>Знает:</u> - методики поиска, сбора и обработки информации; - актуальные российские и зарубежные источники информации в сфере профессиональной деятельности; - метод системного анализа.	Не знает методики поиска, сбора и обработки информации; - актуальные российские и зарубежные источники информации в сфере профессионально й деятельности; - метод системного анализа.	Плохо знает методики поиска, сбора и обработки информации; - актуальные российские и зарубежные источники информации в сфере профессионально й деятельности; - метод системного анализа.	Знает методики поиска, сбора и обработки информации; - актуальные российские и зарубежные источники информации в сфере профессионально й деятельности, но не знает метод системного анализа.	Знает методики поиска, сбора и обработки информации; - актуальные российские и зарубежные источники информации в сфере профессионально й деятельности; - метод системного анализа, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает методики поиска, сбора и обработки информации; - актуальные российские и зарубежные источники информации в сфере профессионально й деятельности; - метод системного анализа.
	<u>Умеет:</u> - применять методики поиска, сбора и обработки информации; - осуществлять критический анализ и синтез информации, полученной из разных источников;	Не умеет применять методики поиска, сбора и обработки информации; - осуществлять критический анализ и синтез информации, полученной из	Плохо умеет применять методики поиска, сбора и обработки информации; - осуществлять критический анализ и синтез информации, полученной из	Умеет применять методики поиска, сбора и обработки информации; - осуществлять критический анализ и синтез информации, полученной из разных источников, но не умеет применять	Умеет применять методики поиска, сбора и обработки информации; - осуществлять критический анализ и синтез информации, полученной из разных источников; - применять системный подход	Умеет применять методики поиска, сбора и обработки информации; - осуществлять критический анализ и синтез информации, полученной из разных источников;

	- применять системный подход для решения поставленных задач.	разных источников; - применять системный подход для решения поставленных задач.	разных источников; - применять системный подход для решения поставленных задач.	системный подход для решения поставленных задач.	для решения поставленных задач, допускает ошибки, но исправляет их	- применять системный подход для решения поставленных задач.
	<u>Владеет:</u> - методами поиска, сбора и обработки, критического анализа и синтеза информации; - методикой системного подхода для решения поставленных задач.	Не владеет методами поиска, сбора и обработки, критического анализа и синтеза информации; - методикой системного подхода для решения поставленных задач.	Плохо владеет методами поиска, сбора и обработки, критического анализа и синтеза информации; - методикой системного подхода для решения поставленных задач.	Владеет методами поиска, сбора и обработки, критического анализа и синтеза информации; но не владеет методикой системного подхода для решения поставленных задач.	Владеет методами поиска, сбора и обработки, критического анализа и синтеза информации; - методикой системного подхода для решения поставленных задач, допускает ошибки, но исправляет их.	Владеет методами поиска, сбора и обработки, критического анализа и синтеза информации; - методикой системного подхода для решения поставленных задач.

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**УК-2:** Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Универсальная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	<u>Знает:</u> - виды ресурсов и ограничений для решения профессиональных задач; - основные методы оценки разных способов решения задач; - действующее законодательство и правовые нормы, регулирующие профессиональную деятельность.	Не знает виды ресурсов и ограничений для решения профессиональных задач; - основные методы оценки разных способов решения задач; - действующее законодательство и правовые нормы, регулирующие профессиональную деятельность.	Плохо знает виды ресурсов и ограничений для решения профессиональных задач; - основные методы оценки разных способов решения задач; - действующее законодательство и правовые нормы, регулирующие профессиональную деятельность.	Знает виды ресурсов и ограничений для решения профессиональных задач; - основные методы оценки разных способов решения задач, но не знает действующее законодательство и правовые нормы, регулирующие профессиональную деятельность.	Знает виды ресурсов и ограничений для решения профессиональных задач; - основные методы оценки разных способов решения задач; - действующее законодательство и правовые нормы, регулирующие профессиональную деятельность, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает виды ресурсов и ограничений для решения профессиональных задач; - основные методы оценки разных способов решения задач; - действующее законодательство и правовые нормы, регулирующие профессиональную деятельность.
	<u>Умеет:</u> - проводить анализ поставленной цели и формулировать задачи, которые необходимо решить для ее достижения; - анализировать альтернативные варианты	Не умеет проводить анализ поставленной цели и формулировать задачи, которые необходимо решить для ее достижения; - анализировать альтернативные варианты для достижения	Плохо умеет проводить анализ поставленной цели и формулировать задачи, которые необходимо решить для ее достижения; - анализировать альтернативные варианты для достижения	Умеет проводить анализ поставленной цели и формулировать задачи, которые необходимо решить для ее достижения; - анализировать альтернативные варианты для достижения	Умеет проводить анализ поставленной цели и формулировать задачи, которые необходимо решить для ее достижения; - анализировать альтернативные варианты для достижения	Умеет проводить анализ поставленной цели и формулировать задачи, которые необходимо решить для ее достижения; - анализировать альтернативные варианты для достижения

	<p>для достижения намеченных результатов; - использовать нормативно-правовую документацию в сфере профессиональной деятельности.</p>	<p>намеченных результатов; - использовать нормативно-правовую документацию в сфере профессиональной деятельности</p>	<p>намеченных результатов; - использовать нормативно-правовую документацию в сфере профессиональной деятельности.</p>	<p>намеченных результатов; но не умеет использовать нормативно-правовую документацию в сфере профессиональной деятельности.</p>	<p>намеченных результатов; - использовать нормативно-правовую документацию в сфере профессиональной деятельности, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>намеченных результатов; - использовать нормативно-правовую документацию в сфере профессиональной деятельности.</p>
	<p><u>Владеет:</u> - методиками разработки цели и задач проекта; - методами оценки потребности в ресурсах, продолжительности и стоимости проекта; - навыками работы с нормативно-правовой документацией.</p>	<p>Не владеет методиками разработки цели и задач проекта; - методами оценки потребности в ресурсах, продолжительности и стоимости проекта; - навыками работы с нормативно-правовой документацией</p>	<p>Плохо владеет методиками разработки цели и задач проекта; - методами оценки потребности в ресурсах, продолжительности и стоимости проекта; - навыками работы с нормативно-правовой документацией</p>	<p>методиками разработки цели и задач проекта; - методами оценки потребности в ресурсах, продолжительности и стоимости проекта; - навыками работы с нормативно-правовой документацией, допускает ошибки.</p>	<p>методиками разработки цели и задач проекта; - методами оценки потребности в ресурсах, продолжительности и стоимости проекта; - навыками работы с нормативно-правовой документацией, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>Профессионально владеет методиками разработки цели и задач проекта; - методами оценки потребности в ресурсах, продолжительности и стоимости проекта; - навыками работы с нормативно-правовой документацией.</p>

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**УК-3:** Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Универсальная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	<u>Знает:</u> - основные приемы и нормы социального взаимодействия; - основные понятия и методы конфликтологии; технологии межличностной и групповой коммуникации в деловом взаимодействии.	Не знает основные приемы и нормы социального взаимодействия; - основные понятия и методы конфликтологии, технологии межличностной и групповой коммуникации в деловом взаимодействии.	Плохо знает основные приемы и нормы социального взаимодействия; - основные понятия и методы конфликтологии, технологии межличностной и групповой коммуникации в деловом взаимодействии.	Знает основные приемы и нормы социального взаимодействия; но не знает основные понятия и методы конфликтологии, технологии межличностной и групповой коммуникации в деловом взаимодействии.	Знает основные приемы и нормы социального взаимодействия; - основные понятия и методы конфликтологии, технологии межличностной и групповой коммуникации в деловом взаимодействии, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает основные приемы и нормы социального взаимодействия; - основные понятия и методы конфликтологии, технологии межличностной и групповой коммуникации в деловом взаимодействии.
	<u>Умеет:</u> - устанавливать и поддерживать контакты, обеспечивающие успешную работу в коллективе; - применять основные методы и нормы социального взаимодействия	Не умеет устанавливать и поддерживать контакты, обеспечивающие успешную работу в коллективе; - применять основные методы и нормы социального	Плохо умеет устанавливать и поддерживать контакты, обеспечивающие успешную работу в коллективе; - применять основные методы и нормы социального	устанавливать и поддерживать контакты, обеспечивающие успешную работу в коллективе; но не умеет применять основные методы и нормы социального взаимодействия для реализации своей	устанавливать и поддерживать контакты, обеспечивающие успешную работу в коллективе; - применять основные методы и нормы социального взаимодействия для реализации своей роли и	устанавливать и поддерживать контакты, обеспечивающие успешную работу в коллективе; - применять основные методы и нормы социального взаимодействия для реализации

	для реализации своей роли и взаимодействия внутри команды.	взаимодействия для реализации своей роли и взаимодействия внутри команды.	взаимодействия для реализации своей роли и взаимодействия внутри команды.	роли и взаимодействия внутри команды.	взаимодействия внутри команды, допускает ошибки, но исправляет их.	своей роли и взаимодействия внутри команды.
	<u>Владеет:</u> - простейшими командными стратегиями социального взаимодействия и работы в команде.	Не владеет простейшими командными стратегиями социального взаимодействия и работы в команде.	Плохо владеет простейшими командными стратегиями социального взаимодействия и работы в команде.	Владеет простейшими командными стратегиями социального взаимодействия, но не владеет работой в команде.	Владеет простейшими командными стратегиями социального взаимодействия и работы в команде, допускает ошибки, но исправляет их.	Владеет простейшими командными стратегиями социального взаимодействия и работы в команде.

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**УК-4:** Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Универсальная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### Обобщенная трудовая функция:

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

### СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ

	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень)	<u>Знает:</u> - модели и	Не знает модели и принципы	Плохо знает модели и	Знает модели и принципы	Знает модели и принципы	Знает модели и принципы

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия	принципы построения устного и письменного высказывания в рабочих языках; - технологии устной и письменной коммуникации в сфере академического и профессионального взаимодействия.	построения устного и письменного высказывания в рабочих языках; - технологии устной и письменной коммуникации в сфере академического и профессионального взаимодействия.	принципы построения устного и письменного высказывания в рабочих языках; - технологии устной и письменной коммуникации в сфере академического и профессионального взаимодействия.	построения устного и письменного высказывания в рабочих языках; но не знает технологии устной и письменной коммуникации в сфере академического и профессионального взаимодействия.	построения устного и письменного высказывания в рабочих языках; - технологии устной и письменной коммуникации в сфере академического и профессионального взаимодействия, допускает ошибки, но исправляет их	построения устного и письменного высказывания в рабочих языках; - технологии устной и письменной коммуникации в сфере академического и профессионального взаимодействия.
	<u>Умеет:</u> - применять на практике современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.	Не умеет применять на практике современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.	Плохо умеет применять на практике современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.	Умеет применять на практике современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия, но слабо.	Умеет применять на практике современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия, допускает ошибки, но исправляет их.	Умеет применять на практике современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.
	<u>Владеет:</u> - базовым тезаурусом, литературной нормой и особенностями	Не владеет базовым тезаурусом, литературной нормой и особенностями	Плохо владеет базовым тезаурусом, литературной нормой и особенностями	Владеет базовым тезаурусом, литературной нормой и особенностями делового	Владеет базовым тезаурусом, литературной нормой и особенностями делового	Владеет базовым тезаурусом, литературной нормой и особенностями делового

	<p>делового функционального стиля рабочих языков; - нормами делового речевого этикета; - методикой составления суждения в межличностном деловом общении для академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>делового функционального стиля рабочих языков; - нормами делового речевого этикета; - методикой составления суждения в межличностном деловом общении для академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>делового функционального стиля рабочих языков; - нормами делового речевого этикета; - методикой составления суждения в межличностном деловом общении для академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>функционального стиля рабочих языков; - нормами делового речевого этикета; но не владеет методикой составления суждения в межличностном деловом общении для академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>функционального стиля рабочих языков; - нормами делового речевого этикета; - методикой составления суждения в межличностном деловом общении для академического и профессионального взаимодействия, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>функционального стиля рабочих языков; - нормами делового речевого этикета; - методикой составления суждения в межличностном деловом общении для академического и профессионального взаимодействия.</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**УК-5:** Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Универсальная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<u>Знает:</u> - закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте; - основы философского анализа и социально-исторический контекст формирования культурного разнообразия общества.	Не знает закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте; - основы философского анализа и социально-исторический контекст формирования культурного разнообразия общества.	Плохо знает закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте; - основы философского анализа и социально-исторический контекст формирования культурного разнообразия общества.	Знает закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте; но не знает основы философского анализа и социально-исторический контекст формирования культурного разнообразия общества.	Знает закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте; - основы философского анализа и социально-исторический контекст формирования культурного разнообразия общества, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте; - основы философского анализа и социально-исторический контекст формирования культурного разнообразия общества.
	<u>Умеет:</u> - осуществлять межкультурный диалог с представителями разных культур, проявляя	Не умеет осуществлять межкультурный диалог с представителями разных культур, проявляя	Плохо умеет осуществлять межкультурный диалог с представителями разных культур, проявляя	Умеет осуществлять межкультурный диалог с представителями разных культур, проявляя	Умеет осуществлять межкультурный диалог с представителями разных культур, проявляя	Умеет осуществлять межкультурный диалог с представителями разных культур, проявляя

	<p>межкультурную толерантность;</p> <p>- понимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.</p>	<p>межкультурную толерантность;</p> <p>- понимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.</p>	<p>межкультурную толерантность;</p> <p>- понимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.</p>	<p>межкультурную толерантность;</p> <p>но не понимает разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.</p>	<p>межкультурную толерантность;</p> <p>- понимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>межкультурную толерантность;</p> <p>- понимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.</p>
	<p><u>Владеет:</u></p> <p>- простейшими методами оценки явлений культуры и межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;</p> <p>- навыками общения в поликультурном мире с использованием этических норм поведения.</p>	<p>Не владеет простейшими методами оценки явлений культуры и межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;</p> <p>- навыками общения в поликультурном мире с использованием этических норм поведения.</p>	<p>Плохо владеет простейшими методами оценки явлений культуры и межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;</p> <p>- навыками общения в поликультурном мире с использованием этических норм поведения.</p>	<p>Владеет простейшими методами оценки явлений культуры и межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;</p> <p>но не владеет навыками общения в поликультурном мире с использованием этических норм поведения.</p>	<p>Владеет простейшими методами оценки явлений культуры и межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;</p> <p>- навыками общения в поликультурном мире с использованием этических норм поведения, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>Владеет простейшими методами оценки явлений культуры и межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;</p> <p>- навыками общения в поликультурном мире с использованием этических норм поведения.</p>

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**УК-6:** Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни.

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Универсальная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### Обобщенная трудовая функция:

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

### СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен определять	<u>Знает:</u> - основные приемы эффективного	Не знает основные приемы эффективного управления	Плохо знает основные приемы эффективного управления	Знает основные приемы эффективного управления	Знает основные приемы эффективного управления	Знает основные приемы эффективного управления

и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни.	управления собственным временем; - основные принципы и методики самоконтроля, саморазвития и самообразования на протяжении всей жизни.	собственным временем; - основные методики самоконтроля, саморазвития и самообразования на протяжении всей жизни.	собственным временем; - основные методики самоконтроля, саморазвития и самообразования на протяжении всей жизни.	собственным временем; но не знает основные методики самоконтроля, саморазвития и самообразования на протяжении всей жизни.	собственным временем; - основные методики самоконтроля, саморазвития и самообразования на протяжении всей жизни, допускает ошибки, но исправляет их.	собственным временем; - основные методики самоконтроля, саморазвития и самообразования на протяжении всей жизни.
	<u>Умеет:</u> - эффективно планировать и контролировать собственное время; - использовать методы саморегуляции, саморазвития и самообучения; - формулировать цели и условия достижения личностного и профессионального развития.	Не умеет эффективно планировать и контролировать собственное время; - использовать методы саморегуляции, саморазвития и самообучения; - формулировать цели и условия достижения личностного и профессионального развития.	Плохо умеет эффективно планировать и контролировать собственное время; - использовать методы саморегуляции, саморазвития и самообучения; - формулировать цели и условия достижения личностного и профессионального развития.	Умеет эффективно планировать и контролировать собственное время; - использовать методы саморегуляции, саморазвития и самообучения; но не умеет формулировать цели и условия достижения личностного и профессионального развития.	Умеет эффективно планировать и контролировать собственное время; - использовать методы саморегуляции, саморазвития и самообучения; - формулировать цели и условия достижения личностного и профессионального развития, допускает ошибки, но исправляет их.	Умеет эффективно планировать и контролировать собственное время; - использовать методы саморегуляции, саморазвития и самообучения; - формулировать цели и условия достижения личностного и профессионального развития.
	<u>Владеет:</u> - методами управления	Не владеет методами управления	Плохо владеет методами управления	Владеет методами управления	Владеет методами управления	Владеет методами управления

	<p>собственным временем;  - технологиями приобретения, использования и обновления социокультурных и профессиональных знаний, умений и навыков;  - методиками саморазвития и самообразования в течение всей жизни.</p>	<p>собственным временем;  - технологиями приобретения, использования и обновления социокультурных и профессиональных знаний, умений и навыков;  - методиками саморазвития и самообразования в течение всей жизни.</p>	<p>собственным временем;  - технологиями приобретения, использования и обновления социокультурных и профессиональных знаний, умений и навыков;  - методиками саморазвития и самообразования в течение всей жизни.</p>	<p>собственным временем;  - технологиями приобретения, использования и обновления социокультурных и профессиональных знаний, умений и навыков;  но не владеет методиками саморазвития и самообразования в течение всей жизни.</p>	<p>собственным временем;  - технологиями приобретения, использования и обновления социокультурных и профессиональных знаний, умений и навыков;  - методиками саморазвития и самообразования в течение всей жизни, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>собственным временем;  - технологиями приобретения, использования и обновления социокультурных и профессиональных знаний, умений и навыков;  - методиками саморазвития и самообразования в течение всей жизни.</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**УК-7:** Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной и профессиональной деятельности.

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Универсальная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной и профессиональной деятельности.	<u>Знает:</u> - принципы оценки уровня физической подготовленности для социальной и профессиональной работы; - научно-практические основы физической культуры, способы профилактики вредных привычек и ведения здорового образа жизни.	Не знает принципы оценки уровня физической подготовленности для социальной и профессиональной работы; - научно-практические основы физической культуры, способы профилактики вредных привычек и ведения здорового образа жизни.	Плохо знает принципы оценки уровня физической подготовленности для социальной и профессиональной работы; - научно-практические основы физической культуры, способы профилактики вредных привычек и ведения здорового образа жизни.	Знает принципы оценки уровня физической подготовленности для социальной и профессиональной работы; но не знает научно-практические основы физической культуры, способы профилактики вредных привычек и ведения здорового образа жизни.	Знает принципы оценки уровня физической подготовленности для социальной и профессиональной работы; - научно-практические основы физической культуры, способы профилактики вредных привычек и ведения здорового образа жизни, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает принципы оценки уровня физической подготовленности для социальной и профессиональной работы; - научно-практические основы физической культуры, способы профилактики вредных привычек и ведения здорового образа жизни.
	<u>Умеет:</u> - проводить оценку своего уровня подготовленности для последующей профессиональной деятельности; - применять на практике	Не умеет проводить оценку своего уровня подготовленности для последующей профессиональной деятельности; - применять на практике	Плохо умеет проводить оценку своего уровня подготовленности для последующей профессиональной деятельности; - применять на практике	Умеет проводить оценку своего уровня подготовленности для последующей профессиональной деятельности; но не умеет применять на	Умеет проводить оценку своего уровня подготовленности для последующей профессиональной деятельности; - применять на практике	Умеет проводить оценку своего уровня подготовленности для последующей профессиональной деятельности; - применять на практике

	<p>- применять на практике разнообразные средства физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления своего здоровья и психофизической подготовки.</p>	<p>разнообразные средства физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления своего здоровья и психофизической подготовки.</p>	<p>разнообразные средства физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления своего здоровья и психофизической подготовки.</p>	<p>практике разнообразные средства физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления своего здоровья и психофизической подготовки.</p>	<p>разнообразные средства физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления своего здоровья и психофизической подготовки, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>разнообразные средства физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления своего здоровья и психофизической подготовки.</p>
	<p><u>Владеет:</u> - навыками оценки, контроля и управления состоянием своего физического развития для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.</p>	<p>Не владеет навыками оценки, контроля и управления состоянием своего физического развития для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.</p>	<p>Плохо владеет навыками оценки, контроля и управления состоянием своего физического развития для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.</p>	<p>Не владеет навыками оценки, контроля и управления состоянием своего физического развития для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности, но допускает ошибки.</p>	<p>Владеет навыками оценки, контроля и управления состоянием своего физического развития для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>Владеет навыками оценки, контроля и управления состоянием своего физического развития для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.</p>

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**УК-8:** Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Универсальная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО): специалист

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.	<u>Знает:</u> - классификацию и источники чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения; - причины, признаки и последствия опасностей, способы защиты от чрезвычайных ситуаций; - принципы организации безопасности труда на предприятии, технические средства защиты людей в условиях чрезвычайной ситуации.	Не знает классификацию и источники чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения; - причины, признаки и последствия опасностей, способы защиты от чрезвычайных ситуаций; - принципы организации безопасности труда на предприятии, технические средства защиты людей в условиях чрезвычайной ситуации.	Плохо знает классификацию и источники чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения; - причины, признаки и последствия опасностей, способы защиты от чрезвычайных ситуаций; - принципы организации безопасности труда на предприятии, технические средства защиты людей в условиях чрезвычайной ситуации.	Знает классификацию и источники чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения; - причины, признаки и последствия опасностей, способы защиты от чрезвычайных ситуаций; но не знает принципы организации безопасности труда на предприятии, технические средства защиты людей в условиях чрезвычайной ситуации.	Знает классификацию и источники чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения; - причины, признаки и последствия опасностей, способы защиты от чрезвычайных ситуаций; - принципы организации безопасности труда на предприятии, технические средства защиты людей в условиях чрезвычайной ситуации, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает классификацию и источники чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения; - причины, признаки и последствия опасностей, способы защиты от чрезвычайных ситуаций; - принципы организации безопасности труда на предприятии, технические средства защиты людей в условиях чрезвычайной ситуации.
	<u>Умеет:</u>	Не умеет создавать и	Плохо умеет создавать и	Умеет создавать и поддерживать	Умеет создавать и поддерживать	Умеет создавать и поддерживать



	ситуаций.	чрезвычайных ситуаций.	чрезвычайных ситуаций.	чрезвычайных ситуаций.	ситуаций, допускает ошибки, но исправляет их.	чрезвычайных ситуаций.
--	-----------	------------------------	------------------------	------------------------	-----------------------------------------------	------------------------

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**УК-9:** Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Универсальная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	<u>Знает:</u> -понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; и - особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах.	Не знает понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; - особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах.	Плохо знает понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; - особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах.	Знает понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; но не знает особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах.	Знает понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; - особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; - особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах.
	<u>Умеет:</u> - планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.	Не умеет планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.	Плохо умеет планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.	Умеет планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами, но допускает ошибки.	Умеет планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами, допускает ошибки, но исправляет их.	Умеет планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.

	<p><u>Владеет:</u> - навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.</p>	<p>Не владеет навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.</p>	<p>Плохо владеет навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.</p>	<p>Владеет навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами, но допускает ошибки.</p>	<p>Владеет навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>Владеет навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**УК-10:** Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Универсальная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	<u>Знает:</u> - базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике.	Не знает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике.	Плохо знает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике.	Знает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике, но допускает ошибки.	Знает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике.
	<u>Умеет:</u> - применять методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей.	Не умеет применять методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей.	Не умеет применять методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей.	Умеет применять методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей, но допускает ошибки.	Умеет применять методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей, допускает ошибки, но исправляет их.	Умеет применять методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей.
	<u>Владеет:</u> - навыками использования финансовых инструментов для	Не владеет навыками использования финансовых инструментов для управления	Плохо владеет навыками использования финансовых инструментов для управления	Владеет навыками использования финансовых инструментов для управления	Владеет навыками использования финансовых инструментов для управления	Владеет навыками использования финансовых инструментов для управления

	<p>управления личными финансами (личным бюджетом) контроля собственных экономических финансовых рисков.</p>	<p>и</p> <p>личными финансами (личным бюджетом) и контроля собственных экономических финансовых рисков.</p>	<p>личными финансами (личным бюджетом) и контроля собственных экономических финансовых рисков.</p>	<p>личными финансами (личным бюджетом) и контроля собственных экономических финансовых рисков, но допускает ошибки.</p>	<p>личными финансами (личным бюджетом) и контроля собственных экономических финансовых рисков, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>личными финансами (личным бюджетом) и контроля собственных экономических финансовых рисков.</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**УК-11:** Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Универсальная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению	<u>Знает:</u> - понятие и признаки коррупции, причины возникновения и распространения коррупции в обществе; - основные нормативно-правовые акты и международные конвенции в сфере противодействия коррупции; - государственные органы и общественные организации, занимающиеся предупреждением и борьбой с коррупцией.	Не знает понятие и признаки коррупции, причины возникновения и распространения коррупции в обществе; - основные нормативно-правовые акты и международные конвенции в сфере противодействия коррупции; - государственные органы и общественные организации, занимающиеся предупреждением и борьбой с коррупцией.	Плохо знает понятие и признаки коррупции, причины возникновения и распространения коррупции в обществе; - основные нормативно-правовые акты и международные конвенции в сфере противодействия коррупции; - государственные органы и общественные организации, занимающиеся предупреждением и борьбой с коррупцией.	Знает понятие и признаки коррупции, причины возникновения и распространения коррупции в обществе; - основные нормативно-правовые акты и международные конвенции в сфере противодействия коррупции; но не знает государственные органы и общественные организации, занимающиеся предупреждением и борьбой с коррупцией.	Знает понятие и признаки коррупции, причины возникновения и распространения коррупции в обществе; - основные нормативно-правовые акты и международные конвенции в сфере противодействия коррупции; - государственные органы и общественные организации, занимающиеся предупреждением и борьбой с коррупцией, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает понятие и признаки коррупции, причины возникновения и распространения коррупции в обществе; - основные нормативно-правовые акты и международные конвенции в сфере противодействия коррупции; - государственные органы и общественные организации, занимающиеся предупреждением и борьбой с коррупцией.
	<u>Умеет:</u> - определять факторы, приводящие к	Не умеет определять факторы,	Плохо умеет определять факторы,	Умеет определять факторы,	Умеет определять факторы, приводящие к	Умеет определять факторы, приводящие к

	коррупции, занимает активную гражданскую позицию по отношению к проявлениям коррупции.	приводящие к коррупции, занимает активную гражданскую позицию по отношению к проявлениям коррупции.	приводящие к коррупции, занимает активную гражданскую позицию по отношению к проявлениям коррупции.	приводящие к коррупции, занимает активную гражданскую позицию по отношению к проявлениям коррупции, но допускает ошибки.	коррупции, занимает активную гражданскую позицию по отношению к проявлениям коррупции, допускает ошибки, но исправляет их.	коррупции, занимает активную гражданскую позицию по отношению к проявлениям коррупции.
	<p><u>Владеет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками формирования антикоррупционного сознания и антикоррупционной культуры;</li> <li>- навыками формирования нравственных основ личности, гражданской позиции и антикоррупционного поведения;</li> <li>- навыками выявления признаков коррупционного поведения и его пресечения.</li> </ul>	<p>Не владеет навыками формирования антикоррупционного сознания и антикоррупционной культуры;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками формирования нравственных основ личности, гражданской позиции и антикоррупционного поведения;</li> <li>- навыками выявления признаков коррупционного поведения и его пресечения.</li> </ul>	<p>Плохо владеет навыками формирования антикоррупционного сознания и антикоррупционной культуры;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками формирования нравственных основ личности, гражданской позиции и антикоррупционного поведения;</li> <li>- навыками выявления признаков коррупционного поведения и его пресечения.</li> </ul>	<p>Владеет навыками формирования антикоррупционного сознания и антикоррупционной культуры;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками формирования нравственных основ личности, гражданской позиции и антикоррупционного поведения; но не владеет навыками выявления признаков коррупционного поведения и его пресечения.</li> </ul>	<p>Владеет навыками формирования антикоррупционного сознания и антикоррупционной культуры;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками формирования нравственных основ личности, гражданской позиции и антикоррупционного поведения;</li> <li>- навыками выявления признаков коррупционного поведения и его пресечения, допускает ошибки, но исправляет их.</li> </ul>	<p>Владеет навыками формирования антикоррупционного сознания и антикоррупционной культуры;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками формирования нравственных основ личности, гражданской позиции и антикоррупционного поведения;</li> <li>- навыками выявления признаков коррупционного поведения и его пресечения.</li> </ul>

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**ОПК-1:** Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Общепрофессиональная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	<u>Знает:</u> - основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики, истории рабочих языков и применяет их при осуществлении профессиональной деятельности.	Не знает основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики, истории рабочих языков и применяет их при осуществлении профессиональной деятельности.	Плохо знает основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики, истории рабочих языков и применяет их при осуществлении профессиональной деятельности.	Знает основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики, истории рабочих языков и применяет их при осуществлении профессиональной деятельности, но допускает ошибки.	Знает основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики, истории рабочих языков и применяет их при осуществлении профессиональной деятельности, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики, истории рабочих языков и применяет их при осуществлении профессиональной деятельности.
	<u>Умеет:</u> - применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике; - объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке	Не умеет применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике; - объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке	Плохо умеет применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике; - объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке	Умеет применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике; но не умеет объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке	Умеет применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике; - объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке в синхроническом	Умеет применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике; - объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке в синхроническом

	в синхроническом и диахроническом аспектах.	в синхроническом и диахроническом аспектах.	в синхроническом и диахроническом аспектах.	в синхроническом и диахроническом аспектах.	и диахроническом аспектах, допускает ошибки, но исправляет их.	и диахроническом аспектах.
	<p><u>Владеет:</u> - навыками беглой речи на рабочих языках; - системой лингвистических знаний основных фонетических, лексических, грамматических стилистических явлений рабочих языков в синхроническом и диахроническом аспектах.</p>	<p>Не владеет навыками беглой речи на рабочих языках; - системой лингвистических знаний основных фонетических, лексических, грамматических стилистических явлений рабочих языков в синхроническом и диахроническом аспектах.</p>	<p>Плохо владеет навыками беглой речи на рабочих языках; - системой лингвистических знаний основных фонетических, лексических, грамматических стилистических явлений рабочих языков в синхроническом и диахроническом аспектах.</p>	<p>Владеет навыками беглой речи на рабочих языках; но не владеет системой лингвистических знаний основных фонетических, лексических, грамматических стилистических явлений рабочих языков в синхроническом и диахроническом аспектах.</p>	<p>Владеет навыками беглой речи на рабочих языках; - системой лингвистических знаний основных фонетических, лексических, грамматических стилистических явлений рабочих языков в синхроническом и диахроническом аспектах, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>Владеет навыками беглой речи на рабочих языках; - системой лингвистических знаний основных фонетических, лексических, грамматических стилистических явлений рабочих языков в синхроническом и диахроническом аспектах.</p>

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**ОПК-2:** Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Общепрофессиональная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО): специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	<u>Знает:</u> - основные положения теории перевода; - виды и классификации переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности; - способы достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода; - модели и приемы перевода.	Не знает основные положения теории перевода; - виды и классификации переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности; - способы достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода. - модели и приемы перевода.	Плохо знает основные положения теории перевода; - виды и классификации переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности; - способы достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода. - модели и приемы перевода.	Знает основные положения теории перевода; - виды и классификации переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности; - способы достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода; - модели и приемы перевода, но допускает ошибки.	Знает основные положения теории перевода; - виды и классификации переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности; - способы достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода; - модели и приемы перевода, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает основные положения теории перевода; - виды и классификации переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности; - способы достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода; - модели и приемы перевода.
	<u>Умеет:</u> - выбирать стратегии перевода в зависимости от коммуникативного задания;	Не умеет выбирать стратегии перевода в зависимости от коммуникативного задания;	Плохо умеет выбирать стратегии перевода в зависимости от коммуникативного задания;	Умеет выбирать стратегии перевода в зависимости от коммуникативного задания; - применять переводческие	Умеет выбирать стратегии перевода в зависимости от коммуникативного задания; - применять переводческие	Умеет выбирать стратегии перевода в зависимости от коммуникативного задания; - применять переводческие

	<p>- применять переводческие трансформации для достижения перевода;</p> <p>- достигать оптимального уровня адекватности с учетом целей перевода;</p> <p>- добиваться естественной для адресата репрезентации перевода в соответствии с условиями межкультурной коммуникации.</p>	<p>- применять переводческие трансформации для достижения перевода;</p> <p>- достигать оптимального уровня адекватности с учетом целей перевода;</p> <p>- добиваться естественной для адресата репрезентации перевода в соответствии с условиями межкультурной коммуникации.</p>	<p>- применять переводческие трансформации для достижения перевода;</p> <p>- достигать оптимального уровня адекватности с учетом целей перевода;</p> <p>- добиваться естественной для адресата репрезентации перевода в соответствии с условиями межкультурной коммуникации.</p>	<p>трансформации для достижения перевода;</p> <p>- достигать оптимального уровня адекватности с учетом целей перевода;</p> <p>Но не умеет добиваться естественной для адресата репрезентации перевода в соответствии с условиями межкультурной коммуникации.</p>	<p>трансформации для достижения перевода;</p> <p>- достигать оптимального уровня адекватности с учетом целей перевода;</p> <p>- добиваться естественной для адресата репрезентации перевода в соответствии с условиями межкультурной коммуникации, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>трансформации для достижения перевода;</p> <p>- достигать оптимального уровня адекватности с учетом целей перевода;</p> <p>- добиваться естественной для адресата репрезентации перевода в соответствии с условиями межкультурной коммуникации.</p>
	<p><u>Владеет:</u></p> <p>- методикой предпереводческого анализа текста и послепереводческого саморедактирования;</p> <p>- минимальным набором переводческих соответствий для осуществления</p>	<p>Не владеет методикой предпереводческого анализа текста и послепереводческого саморедактирования;</p> <p>- минимальным набором переводческих соответствий для осуществления</p>	<p>Плохо владеет методикой предпереводческого анализа текста и послепереводческого саморедактирования;</p> <p>- минимальным набором переводческих соответствий для осуществления</p>	<p>Владеет методикой предпереводческого анализа текста и послепереводческого саморедактирования;</p> <p>- минимальным набором переводческих соответствий для осуществления</p>	<p>Владеет методикой предпереводческого анализа текста и послепереводческого саморедактирования;</p> <p>- минимальным набором переводческих соответствий для осуществления</p>	<p>Владеет методикой предпереводческого анализа текста и послепереводческого саморедактирования;</p> <p>- минимальным набором переводческих соответствий для осуществления</p>

	<p>адекватного перевода;  - базовыми навыками использования переводческих трансформаций в целях достижения необходимого уровня адекватности перевода;  - приемами трансформаций на уровне семантической валентности, прагматическом, референциальном и стилистическом уровнях;  - методами достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода.</p>	<p>адекватного перевода;  - базовыми навыками использования переводческих трансформаций в целях достижения необходимого уровня адекватности перевода;  - приемами трансформаций на уровне семантической валентности, прагматическом, референциальном и стилистическом уровнях;  - методами достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода.</p>	<p>адекватного перевода;  - базовыми навыками использования переводческих трансформаций в целях достижения необходимого уровня адекватности перевода;  - приемами трансформаций на уровне семантической валентности, прагматическом, референциальном и стилистическом уровнях;  - методами достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода.</p>	<p>адекватного перевода;  - базовыми навыками использования переводческих трансформаций в целях достижения необходимого уровня адекватности перевода;  - приемами трансформаций на уровне семантической валентности, прагматическом, референциальном и стилистическом уровнях;  - методами достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода, но допускает ошибки.</p>	<p>адекватного перевода;  - базовыми навыками использования переводческих трансформаций в целях достижения необходимого уровня адекватности перевода;  - приемами трансформаций на уровне семантической валентности, прагматическом, референциальном и стилистическом уровнях;  - методами достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>адекватного перевода;  - базовыми навыками использования переводческих трансформаций в целях достижения необходимого уровня адекватности перевода;  - приемами трансформаций на уровне семантической валентности, прагматическом, референциальном и стилистическом уровнях;  - методами достижения репрезентативности при выполнении всех видов перевода.</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**ОПК-3:** Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Общепрофессиональная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО): специалист

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	<u>Знает:</u> - географию, историю, особенности политической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка; - роль стран изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.	Не знает географию, историю, особенности политической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка; - роль стран изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.	Плохо знает географию, историю, особенности политической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка; - роль стран изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.	Знает географию, историю, особенности политической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка; - роль стран изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах, но допускает ошибки	Знает географию, историю, особенности политической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка; - роль стран изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает географию, историю, особенности политической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка; - роль стран изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.
	<u>Умеет:</u> - применять знания в области географии, истории, политической, социальной, религиозной и культурной жизни страны изучаемого языка;	Не умеет применять знания в области географии, истории, политической, социальной, религиозной и культурной жизни страны изучаемого языка;	Плохо умеет применять знания в области географии, истории, политической, социальной, религиозной и культурной жизни страны изучаемого языка;	Умеет применять знания в области географии, истории, политической, социальной, религиозной и культурной жизни страны изучаемого языка; - применять знания о роли	Умеет применять знания в области географии, истории, политической, социальной, религиозной и культурной жизни страны изучаемого языка; - применять знания о роли	Умеет применять знания в области географии, истории, политической, социальной, религиозной и культурной жизни страны изучаемого языка; - применять знания о роли



## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**ОПК-4:** Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Общепрофессиональная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	<u>Знает:</u> - основные составляющие и характеристики современных ПК; - основные возможности и преимущества ОС Windows, текстового процессора Word; - программы для составления презентаций в Power-Point; - назначение антивирусных и архиваторных программ; - принципы работы современных информационных систем и систем автоматизированного перевода и реферирования текстов; - контент-анализ;	Не знает основные составляющие и характеристики современных ПК; - основные возможности и преимущества ОС Windows, текстового процессора Word; - программы для составления презентаций в Power-Point; - назначение антивирусных и архиваторных программ; - принципы работы современных информационных систем и систем автоматизированного перевода и реферирования текстов; - контент-анализ;	Плохо знает основные составляющие и характеристики современных ПК; - основные возможности и преимущества ОС Windows, текстового процессора Word; - программы для составления презентаций в Power-Point; - назначение антивирусных и архиваторных программ; - принципы работы современных информационных систем и систем автоматизированного перевода и реферирования текстов; - контент-анализ;	Знает основные составляющие и характеристики современных ПК; - основные возможности и преимущества ОС Windows, текстового процессора Word; - программы для составления презентаций в Power-Point; - назначение антивирусных и архиваторных программ; - принципы работы современных информационных систем и систем автоматизированного перевода и реферирования текстов; - контент-анализ; - язык разметки гипертекста;	Знает основные составляющие и характеристики современных ПК; - основные возможности и преимущества ОС Windows, текстового процессора Word; - программы для составления презентаций в Power-Point; - назначение антивирусных и архиваторных программ; - принципы работы современных информационных систем и систем автоматизированного перевода и реферирования текстов; - контент-анализ; - язык разметки гипертекста;	Знает основные составляющие и характеристики современных ПК; - основные возможности и преимущества ОС Windows, текстового процессора Word; - программы для составления презентаций в Power-Point; - назначение антивирусных и архиваторных программ; - принципы работы современных информационных систем и систем автоматизированного перевода и реферирования текстов; - контент-анализ; - язык разметки гипертекста;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- язык разметки гипертекста;</li> <li>- способы построения ментальных карт;</li> <li>- принципы работы с базами данных.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- язык разметки гипертекста;</li> <li>- способы построения ментальных карт;</li> <li>- принципы работы с базами данных.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- язык разметки гипертекста;</li> <li>- способы построения ментальных карт;</li> <li>- принципы работы с базами данных.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- способы построения ментальных карт;</li> <li>- принципы работы с базами данных, но допускает ошибки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- способы построения ментальных карт;</li> <li>- принципы работы с базами данных, допускает ошибки, но исправляет их.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- способы построения ментальных карт;</li> <li>- принципы работы с базами данных.</li> </ul>
	<p><u>Умеет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- профессионально оформлять документы любой сложности в Word,</li> <li>- составлять презентации в PowerPoint, используя эффекты мультимедиа;</li> <li>- проводить антивирусную проверку и архивацию файлов;</li> <li>- проводить средствами специализированных программ автоматическое аннотирование и реферирование текста;</li> </ul>	<p>Не умеет профессионально оформлять документы любой сложности в Word,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- составлять презентации в PowerPoint, используя эффекты мультимедиа;</li> <li>- проводить антивирусную проверку и архивацию файлов;</li> <li>- проводить средствами специализированных программ автоматическое аннотирование и реферирование текста;</li> <li>- использовать электронные</li> </ul>	<p>Плохо умеет профессионально оформлять документы любой сложности в Word,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- составлять презентации в PowerPoint, используя эффекты мультимедиа;</li> <li>- проводить антивирусную проверку и архивацию файлов;</li> <li>- проводить средствами специализированных программ автоматическое аннотирование и реферирование текста;</li> <li>- использовать электронные</li> </ul>	<p>Умеет профессионально оформлять документы любой сложности в Word,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- составлять презентации в PowerPoint, используя эффекты мультимедиа;</li> <li>- проводить антивирусную проверку и архивацию файлов;</li> <li>- проводить средствами специализированных программ автоматическое аннотирование и реферирование текста;</li> <li>- использовать электронные</li> </ul>	<p>Умеет профессионально оформлять документы любой сложности в Word,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- составлять презентации в PowerPoint, используя эффекты мультимедиа;</li> <li>- проводить антивирусную проверку и архивацию файлов;</li> <li>- проводить средствами специализированных программ автоматическое аннотирование и реферирование текста;</li> <li>- использовать электронные</li> </ul>	<p>Умеет профессионально оформлять документы любой сложности в Word,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- составлять презентации в PowerPoint, используя эффекты мультимедиа;</li> <li>- проводить антивирусную проверку и архивацию файлов;</li> <li>- проводить средствами специализированных программ автоматическое аннотирование и реферирование текста;</li> <li>- использовать электронные</li> </ul>

	<p>- использовать электронные словари и системы автоматического перевода; - контент-анализ текстов;</p> <p>- строить ментальные карты и создавать homepage;</p> <p>- работать с базами данных</p>	<p>словари и системы автоматического перевода; - контент-анализ текстов;</p> <p>- строить ментальные карты и создавать homepage;</p> <p>- работать с базами данных.</p>	<p>словари и системы автоматического перевода; - контент-анализ текстов;</p> <p>- строить ментальные карты и создавать homepage;</p> <p>- работать с базами данных.</p>	<p>словари и системы автоматического перевода; - контент-анализ текстов;</p> <p>- строить ментальные карты и создавать homepage;</p> <p>- работать с базами данных, но допускает ошибки.</p>	<p>словари и системы автоматического перевода; - контент-анализ текстов;</p> <p>- строить ментальные карты и создавать homepage;</p> <p>- работать с базами данных, допускает ошибки, но исправляют их.</p>	<p>словари и системы автоматического перевода; - контент-анализ текстов;</p> <p>- строить ментальные карты и создавать homepage;</p> <p>- работать с базами данных.</p>
	<p><u>Владеет:</u></p> <p>- навыками профессиональной работы с электронными текстовыми документами любой сложности;</p> <p>- анимационными и оформительскими возможностями мультимедийной презентации;</p> <p>- навыками автоматического аннотирования и реферирования текстов с помощью</p>	<p>Не владеет навыками профессиональной работы с электронными текстовыми документами любой сложности;</p> <p>- анимационными и оформительскими возможностями мультимедийной презентации;</p> <p>- навыками автоматического аннотирования и реферирования текстов с помощью</p>	<p>Плохо владеет навыками профессиональной работы с электронными текстовыми документами любой сложности;</p> <p>- анимационными и оформительскими возможностями мультимедийной презентации;</p> <p>- навыками автоматического аннотирования и реферирования текстов с помощью</p>	<p>Владеет навыками профессиональной работы с электронными текстовыми документами любой сложности;</p> <p>- анимационными и оформительскими возможностями мультимедийной презентации;</p> <p>- навыками автоматического аннотирования и реферирования текстов с помощью специализированных программ;</p>	<p>Владеет навыками профессиональной работы с электронными текстовыми документами любой сложности;</p> <p>- анимационными и оформительскими возможностями мультимедийной презентации;</p> <p>- навыками автоматического аннотирования и реферирования текстов с помощью специализированных программ;</p>	<p>Владеет навыками профессиональной работы с электронными текстовыми документами любой сложности;</p> <p>- анимационными и оформительскими возможностями мультимедийной презентации;</p> <p>- навыками автоматического аннотирования и реферирования текстов с помощью специализированных программ;</p>

	<p>специализированных программ; - навыками автоматического перевода текста (программы Prompt, Lingvo), проведения контент-анализа, создания homepage, работы с базами данных.</p>	<p>специализированных программ; - навыками автоматического перевода текста (программы Prompt, Lingvo), проведения контент-анализа, создания homepage, работы с базами данных.</p>	<p>специализированных программ; - навыками автоматического перевода текста (программы Prompt, Lingvo), проведения контент-анализа, создания homepage, работы с базами данных.</p>	<p>- навыками автоматического перевода текста (программы Prompt, Lingvo), проведения контент-анализа, создания homepage, работы с базами данных, но допускает ошибки.</p>	<p>- навыками автоматического перевода текста (программы Prompt, Lingvo), проведения контент-анализа, создания homepage, работы с базами данных, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>- навыками автоматического перевода текста (программы Prompt, Lingvo), проведения контент-анализа, создания homepage, работы с базами данных.</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**ОПК-5:** Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Общепрофессиональная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО): специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	<u>Знает:</u> понятие информации и способы ее измерения, кодирования и защиты.	Не знает понятие информации и способы ее измерения, кодирования и защиты.	Плохо знает понятие информации и способы ее измерения, кодирования и защиты.	Знает понятие информации и способы ее измерения, кодирования и защиты, но допускает ошибки	Знает понятие информации и способы ее измерения, кодирования и защиты, допускает ошибки, но исправляет их	Знает понятие информации и способы ее измерения, кодирования и защиты.
	<u>Умеет:</u> - осуществлять поиск электронной профессиональной информации.	Не умеет осуществлять поиск электронной профессиональной информации.	Плохо умеет осуществлять поиск электронной профессиональной информации.	Умеет осуществлять поиск электронной профессиональной информации, но допускает ошибки.	Умеет осуществлять поиск электронной профессиональной информации, допускает ошибки, но исправляет их.	Умеет осуществлять поиск электронной профессиональной информации.
	<u>Владеет:</u> - информационным и коммуникационными технологиями для решения профессиональных задач.	Не владеет информационным и коммуникационными технологиями для решения профессиональных задач.	Плохо владеет информационным и коммуникационными технологиями для решения профессиональных задач.	Владеет информационным и коммуникационными технологиями для решения профессиональных задач, но допускает ошибки.	Владеет информационным и коммуникационными технологиями для решения профессиональных задач, допускает ошибки, но исправляет их.	Владеет информационным и коммуникационными технологиями для решения профессиональных задач.

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**ПК-1:** Способен понимать и письменно переводить аутентичный текст любой жанровой принадлежности

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Профессиональная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенци и	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен понимать и письменно переводить аутентичны й текст любой жанровой принадлежн ости	<u>Знает:</u> - методику предпереводческо го анализа исходного текста; - предметную область текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода; - теорию и практику перевода; - достаточный набор переводческих соответствий для качественного письменного перевода; - стилистические регистры рабочих языков; - методику ориентированного поиска	Не знает методику предпереводческо го анализа исходного текста; - предметную область текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода; - теорию и практику перевода; - достаточный набор переводческих соответствий для качественного письменного перевода; - стилистические регистры рабочих языков; - методику ориентированного поиска информации.	Плохо знает методику предпереводческо го анализа исходного текста; - предметную область текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода; - теорию и практику перевода; - достаточный набор переводческих соответствий для качественного письменного перевода; - стилистические регистры рабочих языков; - методику ориентированного поиска	Знает методику предпереводческо го анализа исходного текста; - предметную область текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода; - теорию и практику перевода; - достаточный набор переводческих соответствий для качественного письменного перевода; - стилистические регистры рабочих языков; - методику ориентированного поиска	Знает методику предпереводческо го анализа исходного текста; - предметную область текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода; - теорию и практику перевода; - достаточный набор переводческих соответствий для качественного письменного перевода; - стилистические регистры рабочих языков; - методику ориентированного поиска информации,	Знает методику предпереводческо го анализа исходного текста; - предметную область текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода; - теорию и практику перевода; - достаточный набор переводческих соответствий для качественного письменного перевода; - стилистические регистры рабочих языков; - методику ориентированного поиска информации.



<p>послепереводческое саморедактирование текста перевода;</p> <p>- идентифицировать и передавать интертекстуальность;</p> <p>- выстраивать алгоритмы поиска творческих решений для нестандартных переводческих задач.</p>	<p>послепереводческое саморедактирование текста перевода;</p> <p>- идентифицировать и передавать интертекстуальность;</p> <p>- выстраивать алгоритмы поиска творческих решений для нестандартных переводческих задач.</p>	<p>послепереводческое саморедактирование текста перевода;</p> <p>- идентифицировать и передавать интертекстуальность;</p> <p>- выстраивать алгоритмы поиска творческих решений для нестандартных переводческих задач.</p>	<p>послепереводческое саморедактирование текста перевода;</p> <p>- идентифицировать и передавать интертекстуальность;</p> <p>- выстраивать алгоритмы поиска творческих решений для нестандартных переводческих задач, но допускает ошибки.</p>	<p>послепереводческое саморедактирование текста перевода;</p> <p>- идентифицировать и передавать интертекстуальность;</p> <p>- выстраивать алгоритмы поиска творческих решений для нестандартных переводческих задач, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>послепереводческое саморедактирование текста перевода;</p> <p>- идентифицировать и передавать интертекстуальность;</p> <p>- выстраивать алгоритмы поиска творческих решений для нестандартных переводческих задач.</p>
<p><u>Владеет:</u></p> <p>- техникой предпереводческого анализа и составления тематического глоссария;</p> <p>- нормами и стандартами узкоспециализированной области знаний, определяющей терминологический аппарат на исходном и</p>	<p>Не владеет техникой предпереводческого анализа и составления тематического глоссария;</p> <p>- нормами и стандартами узкоспециализированной области знаний, определяющей терминологический аппарат на исходном и</p>	<p>Плохо владеет техникой предпереводческого анализа и составления тематического глоссария;</p> <p>- нормами и стандартами узкоспециализированной области знаний, определяющей терминологический аппарат на исходном и</p>	<p>Владеет техникой предпереводческого анализа и составления тематического глоссария;</p> <p>- нормами и стандартами узкоспециализированной области знаний, определяющей терминологический аппарат на исходном и переводящем языках;</p>	<p>Владеет техникой предпереводческого анализа и составления тематического глоссария;</p> <p>- нормами и стандартами узкоспециализированной области знаний, определяющей терминологический аппарат на исходном и переводящем языках;</p>	<p>Владеет техникой предпереводческого анализа и составления тематического глоссария;</p> <p>- нормами и стандартами узкоспециализированной области знаний, определяющей терминологический аппарат на исходном и переводящем языках;</p>

	<p>переводящем языках;  - методиками пополнения активного словарного запаса;  - теорией и практикой письменного перевода.</p>	<p>переводящем языках;  - методиками пополнения активного словарного запаса;  - теорией и практикой письменного перевода.</p>	<p>переводящем языках;  - методиками пополнения активного словарного запаса;  - теорией и практикой письменного перевода.</p>	<p>- методиками пополнения активного словарного запаса;  - теорией и практикой письменного перевода, но допускает ошибки.</p>	<p>- методиками пополнения активного словарного запаса;  - теорией и практикой письменного перевода, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>- методиками пополнения активного словарного запаса;  - теорией и практикой письменного перевода.</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**ПК-2:** Способен воспринимать на слух аутентичную речь независимо от фонологических особенностей и канала речи и осуществлять устный последовательный перевод

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Профессиональная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО): специалитет

#### Обобщенная трудовая функция:

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

### СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен воспринимать	<u>Знает:</u> - фонологические и фонетические особенности рабочих языков;	Не знает фонологические и фонетические особенности рабочих языков;	Плохо знает фонологические и фонетические особенности рабочих языков;	Знает фонологические и фонетические особенности рабочих языков;	Знает фонологические и фонетические особенности рабочих языков;	Знает фонологические и фонетические особенности рабочих языков;

<p>на слух аутентичную речь независимо от фонологических особенностей и канала речи и осуществлять устный последовательный перевод</p>	<p>- речевую интонацию рабочих языков; - речевые модели в сфере устной коммуникации и терминологию предметной области перевода; - теорию устного перевода; - теорию и практику межкультурной коммуникации; - стилистические регистры общения; - лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, вежливости); профессиональную этику.</p>	<p>- речевую интонацию рабочих языков; - речевые модели в сфере устной коммуникации и терминологию предметной области перевода; - теорию устного перевода; - теорию и практику межкультурной коммуникации; - стилистические регистры общения; - лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, вежливости); профессиональную этику.</p>	<p>- речевую интонацию рабочих языков; - речевые модели в сфере устной коммуникации и терминологию предметной области перевода; - теорию устного перевода; - теорию и практику межкультурной коммуникации; - стилистические регистры общения; - лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, вежливости); профессиональную этику.</p>	<p>- речевую интонацию рабочих языков; - речевые модели в сфере устной коммуникации и терминологию предметной области перевода; - теорию устного перевода; - теорию и практику межкультурной коммуникации; - стилистические регистры общения; - лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, вежливости); профессиональную этику, но допускает ошибки.</p>	<p>- речевую интонацию рабочих языков; - речевые модели в сфере устной коммуникации и терминологию предметной области перевода; - теорию устного перевода; - теорию и практику межкультурной коммуникации; - стилистические регистры общения; - лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, вежливости); профессиональную этику, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>- речевую интонацию рабочих языков; - речевые модели в сфере устной коммуникации и терминологию предметной области перевода; - теорию устного перевода; - теорию и практику межкультурной коммуникации; - стилистические регистры общения; - лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, вежливости); профессиональную этику.</p>
	<p><u>Умеет:</u> - применять достаточный набор переводческих</p>	<p>Не умеет применять достаточный набор переводческих</p>	<p>Плохо умеет применять достаточный набор переводческих</p>	<p>Умеет применять достаточный набор переводческих соответствий для</p>	<p>Умеет применять достаточный набор переводческих соответствий для</p>	<p>Умеет применять достаточный набор переводческих соответствий для</p>



	<p>исходного сообщения;  - пользоваться речевыми моделями и дискурсивными типами в сфере устной коммуникации;  - пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода;  - проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях.</p>	<p>исходного сообщения;  - пользоваться речевыми моделями и дискурсивными типами в сфере устной коммуникации;  - пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода;  - проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях.</p>	<p>исходного сообщения;  - пользоваться речевыми моделями и дискурсивными типами в сфере устной коммуникации;  - пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода;  - проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях.</p>	<p>исходного сообщения;  - пользоваться речевыми моделями и дискурсивными типами в сфере устной коммуникации;  - пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода;  - проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, но допускает ошибки.</p>	<p>исходного сообщения;  - пользоваться речевыми моделями и дискурсивными типами в сфере устной коммуникации;  - пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода;  - проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>исходного сообщения;  - пользоваться речевыми моделями и дискурсивными типами в сфере устной коммуникации;  - пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода;  - проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях.</p>
	<p><u>Владеет:</u>  - устойчивыми навыками порождения речи на рабочих языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка;</p>	<p>Не владеет устойчивыми навыками порождения речи на рабочих языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка;</p>	<p>Плохо владеет устойчивыми навыками порождения речи на рабочих языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка;</p>	<p>Владеет устойчивыми навыками порождения речи на рабочих языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка;</p>	<p>Владеет устойчивыми навыками порождения речи на рабочих языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка;</p>	<p>Владеет устойчивыми навыками порождения речи на рабочих языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка;</p>

	<p>- системой переводческой скорописи и способами быстрого запоминания текста;</p> <p>- профессиональной этикой и навыками публичной речи;</p> <p>- технологией проведения протокольных мероприятий;</p> <p>- экстралингвистической информацией в соответствующей области знаний;</p> <p>- системой вербальных и невербальных средств языка для разных культурологических контекстов.</p>	<p>- системой переводческой скорописи и способами быстрого запоминания текста;</p> <p>- профессиональной этикой и навыками публичной речи;</p> <p>- технологией проведения протокольных мероприятий;</p> <p>- экстралингвистической информацией в соответствующей области знаний;</p> <p>- системой вербальных и невербальных средств языка для разных культурологических контекстов.</p>	<p>- системой переводческой скорописи и способами быстрого запоминания текста;</p> <p>- профессиональной этикой и навыками публичной речи;</p> <p>- технологией проведения протокольных мероприятий;</p> <p>- экстралингвистической информацией в соответствующей области знаний;</p> <p>- системой вербальных и невербальных средств языка для разных культурологических контекстов.</p>	<p>- системой переводческой скорописи и способами быстрого запоминания текста;</p> <p>- профессиональной этикой и навыками публичной речи;</p> <p>- технологией проведения протокольных мероприятий;</p> <p>- экстралингвистической информацией в соответствующей области знаний;</p> <p>- системой вербальных и невербальных средств языка для разных культурологических контекстов, но допускает ошибки.</p>	<p>- системой переводческой скорописи и способами быстрого запоминания текста;</p> <p>- профессиональной этикой и навыками публичной речи;</p> <p>- технологией проведения протокольных мероприятий;</p> <p>- экстралингвистической информацией в соответствующей области знаний;</p> <p>- системой вербальных и невербальных средств языка для разных культурологических контекстов, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>- системой переводческой скорописи и способами быстрого запоминания текста;</p> <p>- профессиональной этикой и навыками публичной речи;</p> <p>- технологией проведения протокольных мероприятий;</p> <p>- экстралингвистической информацией в соответствующей области знаний;</p> <p>- системой вербальных и невербальных средств языка для разных культурологических контекстов.</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**ПК-3:** Способен воспринимать на слух аутентичную речь независимо от фонологических особенностей и канала речи и осуществлять устный последовательный перевод

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Профессиональная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО): специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен использовать информационные технологии в профессиональной деятельности	<u>Знает:</u> - основные составляющие информационных технологий, этапы их внедрения в процесс перевода; - требования к оформлению профессионального перевода; - основы работы систем МТ и ТМ (память перевода), CAT-tools; - приемы составления терминологических баз; - деловой онлайн-этикет.	Не знает основные составляющие информационных технологий, этапы их внедрения в процесс перевода; - требования к оформлению профессионального перевода; - основы работы систем МТ и ТМ (память перевода), CAT-tools; - приемы составления терминологических баз; - деловой онлайн-этикет.	Плохо знает основные составляющие информационных технологий, этапы их внедрения в процесс перевода; - требования к оформлению профессионального перевода; - основы работы систем МТ и ТМ (память перевода), CAT-tools; - приемы составления терминологических баз; - деловой онлайн-этикет.	Знает основные составляющие информационных технологий, этапы их внедрения в процесс перевода; - требования к оформлению профессионального перевода; - основы работы систем МТ и ТМ (память перевода), CAT-tools; - приемы составления терминологических баз; но не знает деловой онлайн-этикет.	Знает основные составляющие информационных технологий, этапы их внедрения в процесс перевода; - требования к оформлению профессионального перевода; - основы работы систем МТ и ТМ (память перевода), CAT-tools; - приемы составления терминологических баз; - деловой онлайн-этикет, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает основные составляющие информационных технологий, этапы их внедрения в процесс перевода; - требования к оформлению профессионального перевода; - основы работы систем МТ и ТМ (память перевода), CAT-tools; - приемы составления терминологических баз; - деловой онлайн-этикет.
	<u>Умеет:</u> - использовать аппаратное и программное обеспечение для	Не умеет использовать аппаратное и программное обеспечение для	Плохо умеет использовать аппаратное и программное обеспечение для	Умеет использовать аппаратное и программное обеспечение для	Умеет использовать аппаратное и программное обеспечение для	Умеет использовать аппаратное и программное обеспечение для



	<p><u>Владеет:</u>  - основами современной информационной и библиографической культуры;  - метазнаниями и метаумениями для эффективной переводческой деятельности;  - навыками работы с электронными ресурсами в профессиональной сфере;  - навыками работы с системами машинного перевода, памяти перевода и автоматизированного перевода;  - языковой политкорректностью в мультимедийной и мультикультурной среде.</p>	<p>Не владеет основами современной информационной и библиографической культуры;  - метазнаниями и метаумениями для эффективной переводческой деятельности;  - навыками работы с электронными ресурсами в профессиональной сфере;  - навыками работы с системами машинного перевода, памяти перевода и автоматизированного перевода;  - языковой политкорректностью в мультимедийной и мультикультурной среде.</p>	<p>Плохо владеет основами современной информационной и библиографической культуры;  - метазнаниями и метаумениями для эффективной переводческой деятельности;  - навыками работы с электронными ресурсами в профессиональной сфере;  - навыками работы с системами машинного перевода, памяти перевода и автоматизированного перевода;  - языковой политкорректностью в мультимедийной и мультикультурной среде.</p>	<p>Владеет основами современной информационной и библиографической культуры;  - метазнаниями и метаумениями для эффективной переводческой деятельности;  - навыками работы с электронными ресурсами в профессиональной сфере;  - навыками работы с системами машинного перевода, памяти перевода и автоматизированного перевода; но не владеет языковой политкорректностью в мультимедийной и мультикультурной среде.</p>	<p>Владеет основами современной информационной и библиографической культуры;  - метазнаниями и метаумениями для эффективной переводческой деятельности;  - навыками работы с электронными ресурсами в профессиональной сфере;  - навыками работы с системами машинного перевода, памяти перевода и автоматизированного перевода;  - языковой политкорректностью в мультимедийной и мультикультурной среде, допускает ошибки, но исправляет их.</p>	<p>Владеет основами современной информационной и библиографической культуры;  - метазнаниями и метаумениями для эффективной переводческой деятельности;  - навыками работы с электронными ресурсами в профессиональной сфере;  - навыками работы с системами машинного перевода, памяти перевода и автоматизированного перевода;  - языковой политкорректностью в мультимедийной и мультикультурной среде.</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**ПК-4:** Способен осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Профессиональная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО):  
специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода	<u>Знает:</u> - стандарт качества перевода; - основы редактирования перевода.	Не знает стандарт качества перевода; - основы редактирования перевода.	Плохо знает стандарт качества перевода; - основы редактирования перевода.	Знает стандарт качества перевода; - основы редактирования перевода, но допускает ошибки.	Знает стандарт качества перевода; - основы редактирования перевода, допускает ошибки, но исправляет их.	Знает стандарт качества перевода; - основы редактирования перевода.
	<u>Умеет:</u> - определять виды ошибок и находить правильные способы их исправления; - определять стратегические проблемы редактирования и творческие пути их решения.	Не умеет определять виды ошибок и находить правильные способы их исправления; - определять стратегические проблемы редактирования и творческие пути их решения.	Плохо умеет определять виды ошибок и находить правильные способы их исправления; - определять стратегические проблемы редактирования и творческие пути их решения.	Умеет определять виды ошибок и находить правильные способы их исправления; - определять стратегические проблемы редактирования и творческие пути их решения, но допускает ошибки.	Умеет определять виды ошибок и находить правильные способы их исправления; - определять стратегические проблемы редактирования и творческие пути их решения., допускает ошибки, но исправляет их.	Умеет определять виды ошибок и находить правильные способы их исправления; - определять стратегические проблемы редактирования и творческие пути их решения.
	<u>Владеет:</u> - способностью применять релевантные стратегии редактирования в	Не владеет способностью применять релевантные стратегии редактирования	Плохо владеет способностью применять релевантные стратегии редактирования	Владеет способностью применять релевантные стратегии редактирования в	Владеет способностью применять релевантные стратегии редактирования в	Владеет способностью применять релевантные стратегии редактирования

	различных контекстах.	в различных контекстах.	в различных контекстах.	различных контекстах, но допускает ошибки.	различных контекстах, допускает ошибки, но исправляет их.	в различных контекстах.
--	--------------------------	----------------------------	----------------------------	-----------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------	----------------------------

## КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

**ПК-5:** Способен консультировать в области качества переводческих услуг, редактировать и давать рекомендации в целях повышения их качества

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип компетенции: Профессиональная компетенция выпускника образовательной программы уровня высшего образования (ВО): специалитет

#### **Обобщенная трудовая функция:**

Обобщенная трудовая функция 1.

Профессионально-ориентированный перевод

Трудовые функции:

- устный последовательный перевод
- письменный перевод
- применение современных информационных технологий для обеспечения профессиональной деятельности

Обобщенная трудовая функция 2.

Контроль качества перевода

Трудовые функции:

- редакторский контроль перевода
- консультирование в области качества перевода.

**СООТВЕТСТВИЕ ЭТАПОВ (УРОВНЕЙ) ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ  
ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ И КРИТЕРИЯМ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения				
		1 (0-30 баллов)	2 (31-60 баллов)	3 (61-69 баллов)	4 (70-84 балла)	5 (85-100 баллов)
Первый этап (уровень) Способен консультировать в области качества переводческих услуг, редактировать и давать рекомендации в целях повышения их качества	<u>Знает:</u> - теорию перевода и практические переводческие приемы; - процедуры проведения лингвистической экспертизы устного и письменного перевода; - правила и порядок проведения сертификации переводческих услуг; - критерии качества перевода; - передовые направления развития переводоведческой науки и лингводидактики перевода; - профессиональную	Не знает теорию перевода и практические переводческие приемы; - процедуры проведения лингвистической экспертизы устного и письменного перевода; - правила и порядок проведения сертификации переводческих услуг; - критерии качества перевода; - передовые направления развития переводоведческой науки и лингводидактики перевода; - профессиональную	Плохо знает теорию перевода и практические переводческие приемы; - процедуры проведения лингвистической экспертизы устного и письменного перевода; - правила и порядок проведения сертификации переводческих услуг; - критерии качества перевода; - передовые направления развития переводоведческой науки и лингводидактики перевода; - профессиональную	Знает теорию перевода и практические переводческие приемы; - процедуры проведения лингвистической экспертизы устного и письменного перевода; - правила и порядок проведения сертификации переводческих услуг; - критерии качества перевода; Но не знает передовые направления развития переводоведческой науки и лингводидактики перевода; - профессиональную	Знает теорию перевода и практические переводческие приемы; - процедуры проведения лингвистической экспертизы устного и письменного перевода; - правила и порядок проведения сертификации переводческих услуг; - критерии качества перевода; - передовые направления развития переводоведческой науки и лингводидактики перевода; - профессиональную и академическую	Знает теорию перевода и практические переводческие приемы; - процедуры проведения лингвистической экспертизы устного и письменного перевода; - правила и порядок проведения сертификации переводческих услуг; - критерии качества перевода; - передовые направления развития переводоведческой науки и лингводидактики перевода; - профессиональную

	и академическую этику.	и академическую этику.	и академическую этику.	и академическую этику.	этику, допускает ошибки, но исправляет их.	и академическую этику.
	<p><u>Умеет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять редактирование перевода в целях улучшения качества конечного продукта;</li> <li>- организовывать мероприятия среди заинтересованных сторон по улучшению качества перевода и переводческих услуг;</li> <li>- проводить экспертизу устного и письменного перевода и давать экспертное заключение по выявленным фактам диссонанса;</li> <li>- консультировать и давать практические рекомендации по улучшению качества перевода.</li> </ul>	<p>Не умеет осуществлять редактирование перевода в целях улучшения качества конечного продукта;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- организовывать мероприятия среди заинтересованных сторон по улучшению качества перевода и переводческих услуг;</li> <li>- проводить экспертизу устного и письменного перевода и давать экспертное заключение по выявленным фактам диссонанса;</li> <li>- консультировать и давать практические рекомендации по улучшению качества перевода.</li> </ul>	<p>Плохо умеет осуществлять редактирование перевода в целях улучшения качества конечного продукта;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- организовывать мероприятия среди заинтересованных сторон по улучшению качества перевода и переводческих услуг;</li> <li>- проводить экспертизу устного и письменного перевода и давать экспертное заключение по выявленным фактам диссонанса;</li> <li>- консультировать и давать практические рекомендации по улучшению качества перевода.</li> </ul>	<p>Умеет осуществлять редактирование перевода в целях улучшения качества конечного продукта;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- организовывать мероприятия среди заинтересованных сторон по улучшению качества перевода и переводческих услуг;</li> <li>но не умеет проводить экспертизу устного и письменного перевода и давать экспертное заключение по выявленным фактам диссонанса;</li> <li>- консультировать и давать практические рекомендации по улучшению качества перевода.</li> </ul>	<p>Умеет осуществлять редактирование перевода в целях улучшения качества конечного продукта;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- организовывать мероприятия среди заинтересованных сторон по улучшению качества перевода и переводческих услуг;</li> <li>- проводить экспертизу устного и письменного перевода и давать экспертное заключение по выявленным фактам диссонанса;</li> <li>- консультировать и давать практические рекомендации по улучшению качества перевода,</li> </ul>	<p>Умеет осуществлять редактирование перевода в целях улучшения качества конечного продукта;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- организовывать мероприятия среди заинтересованных сторон по улучшению качества перевода и переводческих услуг;</li> <li>- проводить экспертизу устного и письменного перевода и давать экспертное заключение по выявленным фактам диссонанса;</li> <li>- консультировать и давать практические рекомендации по улучшению качества перевода.</li> </ul>

					допускает ошибки, но исправляет их.	
	<p><u>Владеет:</u> - способностью оценивать качество переводческих услуг, давать им собственную оценку и интерпретацию: - способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации; - алгоритмом анализа перспективных направлений и методов переводческой отрасли в целях внедрения их в область профессиональной деятельности; - навыками проведения экспертизы и редактирования конечного продукта в профессиональной сфере.</p>	<p>Не владеет способностью оценивать качество переводческих услуг, давать им собственную оценку и интерпретацию: - способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации; - алгоритмом анализа перспективных направлений и методов переводческой отрасли в целях внедрения их в область профессиональной деятельности; - навыками проведения экспертизы и редактирования конечного продукта в профессиональной сфере.</p>	<p>Плохо владеет способностью оценивать качество переводческих услуг, давать им собственную оценку и интерпретацию: - способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации; - алгоритмом анализа перспективных направлений и методов переводческой отрасли в целях внедрения их в область профессиональной деятельности; - навыками проведения экспертизы и редактирования конечного продукта в профессиональной сфере.</p>	<p>Владеет способностью оценивать качество переводческих услуг, давать им собственную оценку и интерпретацию: - способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации; - алгоритмом анализа перспективных направлений и методов переводческой отрасли в целях внедрения их в область профессиональной деятельности; но не владеет навыками проведения экспертизы и редактирования конечного продукта в профессиональной сфере.</p>	<p>Владеет способностью оценивать качество переводческих услуг, давать им собственную оценку и интерпретацию: - способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации; - алгоритмом анализа перспективных направлений и методов переводческой отрасли в целях внедрения их в область профессиональной деятельности; - навыками проведения экспертизы и редактирования конечного продукта в профессиональной сфере, допускает</p>	<p>Владеет способностью оценивать качество переводческих услуг, давать им собственную оценку и интерпретацию: - способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации; - алгоритмом анализа перспективных направлений и методов переводческой отрасли в целях внедрения их в область профессиональной деятельности; - навыками проведения экспертизы и редактирования конечного продукта в профессиональной сфере.</p>

					ошибки, но исправляет их.	
--	--	--	--	--	------------------------------	--